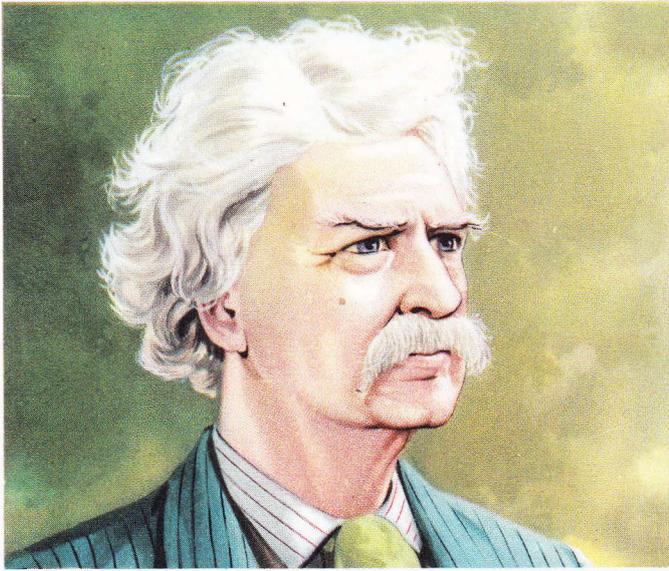




# MARK TWAIN



DOCUMENTAIRE N. 536



*Hannibal, petite ville silencieuse et tranquille sur les bords du Mississipi, dont la vie se déroulait le long du fleuve, connaissait un seul moment d'animation celui de l'arrivée du navire chargé de passagers et de marchandises. C'est dans cette atmosphère que grandit Samuel Langhorne, que nous connaissons sous le pseudonyme de Mark Twain.*

Parmi les grands écrivains américains dont la prose et le style furent personnels et qui appartiennent à la littérature de tous les temps, il faut citer Mark Twain dont les ouvrages sont encore, en grande partie, traduits dans toutes les langues.

Mark Twain n'est pas le vrai nom de ce romancier; il s'appelait en effet Samuel Langhorne Clemens et il

était né le 30 novembre 1835 à Florida, un bourg de l'Etat du Missouri. Quelque temps après sa famille alla se fixer à Hannibal, ville importante sur les rives du grand fleuve Mississipi. Samuel n'était alors qu'un enfant quand son père mourut, et cette perte fut ressentie douloureusement par la famille entière. L'enfant en souffrit particulièrement, car depuis sa plus tendre enfance il avait manifesté des dons très nets pour les études, mais, sa mère ne disposant pas de moyens suffisants pour l'envoyer à l'école, l'enfant dut renoncer à ses aspirations.

Depuis son jeune âge il s'était intéressé à l'étude de la littérature et avait consacré de longues heures à la lecture de romans. Il acquit d'ailleurs par lui-même une certaine formation littéraire, bien que tenu éloigné de l'école et de ses camarades de classe.

C'est sans doute aux souffrances de ces premiers sacrifices qu'on doit la sensibilité délicate de l'âme du jeune Samuel, sensibilité qui ne fit que grandir au fur et à mesure des expériences pénibles qu'il fit dans la vie.

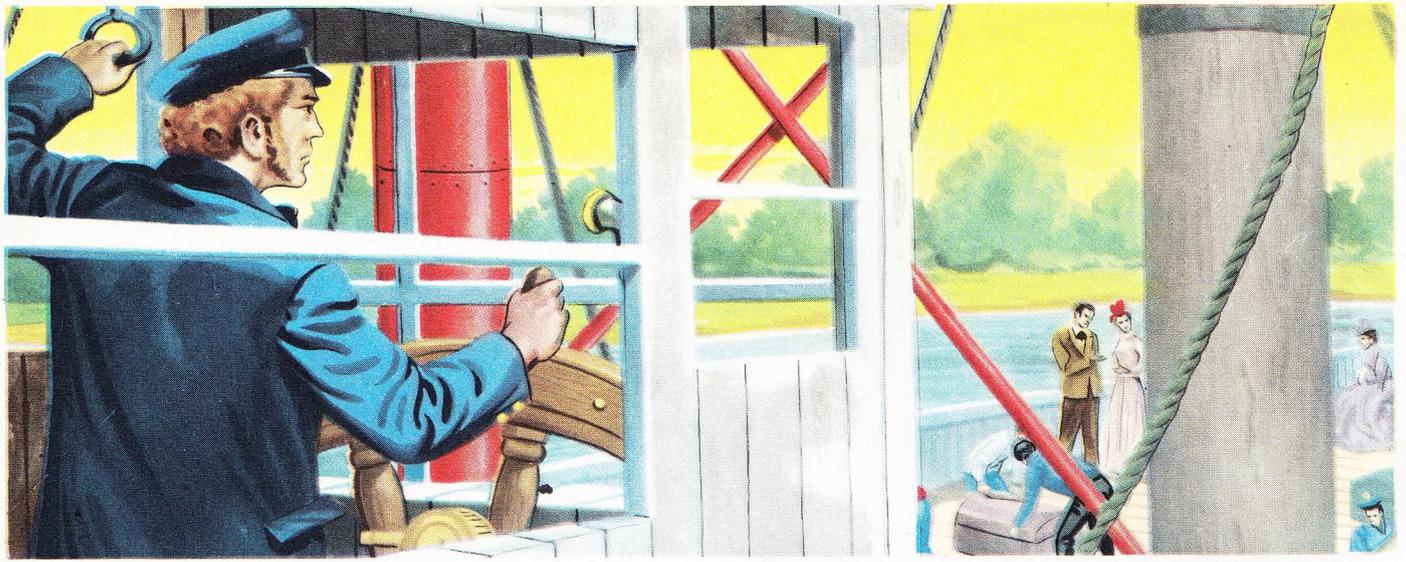
Après avoir travaillé comme commis dans une imprimerie, Samuel qui aimait l'air du large et la vie d'aventures s'embarqua comme pilote sur un de ces navires qui assuraient le service postal sur les eaux du Mississipi. Ce genre de vie passionna littéralement le jeune homme, au point qu'au plus fort de son activité d'écrivain, il puisa dans ses lointains souvenirs les paysages où se déroulaient ses romans, les eaux



*Mark Twain était encore enfant quand il perdit son père. La famille se trouvant alors dans des conditions financières difficiles dut se résigner à le voir abandonner l'école pour commencer à travailler. Toutefois les études d'autodidacte qu'il effectua uniquement dans ses moments de liberté ne l'empêchèrent pas de devenir un écrivain en renom.*



*Pour aider sa famille Samuel se fit embaucher comme apprenti dans une imprimerie et il dut se soumettre à n'importe quelle tâche, comme celle d'allumer le feu le matin, de faire le ménage dans les bureaux, de plier les feuilles d'impression, de s'occuper des expéditions, et de porter lui-même les paquets, en plus de tous autres petits travaux.*



*Avec son caractère instable, Samuel Langhorne Clemens ne pouvait tenir en place dans une ptite ville monotone telle Hannibal, et voici qu'à l'âge de 20 ans nous le trouvons à bord d'un vieux rafiot. C'est justement de cette étape de vie de marin qu'il tira son nom de bataille Mark Twain.*

claires, et les vallées verdoyantes du Mississippi.

Il fit le récit de nombreux avatars de navigation dans son livre « Vie sur le Mississippi », publié en 1883. En rappelant certains épisodes de sa vie l'auteur explique pourquoi, dans la jeunesse il a, à un certain moment, choisi le pseudonyme de Mark Twain: au cours de certain voyage, pendant qu'il était au gouvernail, regardant constamment devant lui, un marin muni d'une sonde lui communiquait d'une manière intermittente la profondeur exacte de l'eau en clamant chaque fois: Mark Twain, ce qui veut dire manque deux brasses; et ce cri qu'il entendit répéter tant de fois plaisait tellement à notre pilote qu'il changea son nom pour celui de Mark Twain.

De tempérament instable Mark Twain quittait bien-

tôt la navigation. En effet, en 1859 il abandonnait le fleuve pour suivre les équipes grouillantes de chercheurs d'or qui s'enfonçaient toujours plus à l'Ouest à la recherche de la fortune et du précieux métal.

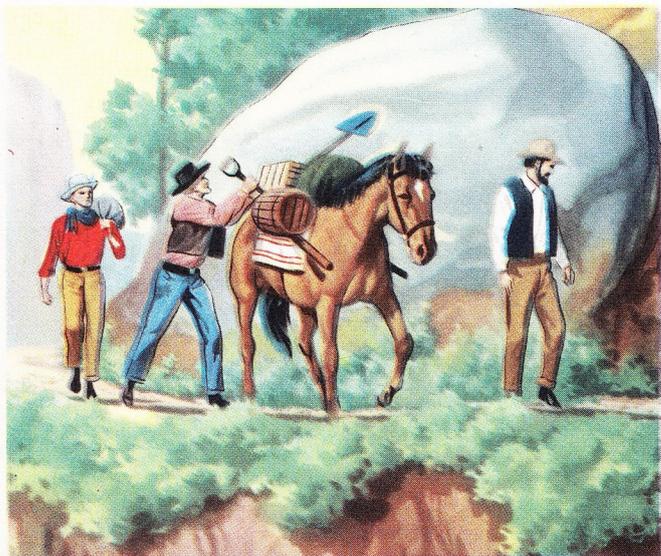
Il passa en leur compagnie plusieurs années et il rassembla en un livre, paru en 1867, les aventures les plus remarquables de ces chercheurs d'or. Parmi ces narrations, peut-être est-ce « Le célèbre Crapaud sauteur du Comté de Calaveras » qu'il faut considérer comme le meilleur et il a grandement contribué à procurer une rapide et sûre renommée à notre écrivain.

Les premiers romans d'aventures, en effet, firent connaître un peu partout cet écrivain de talent; un groupe de journaux confia à Mark Twain la mission de correspondant dans certains pays méditerranéens. Il accepta avec empressement, et de cette nouvelle expérience du journalisme il tira l'inspiration d'un autre roman « Les Ingénus à l'Étranger », qui suscita un accueil chaleureux de la part des lecteurs. Mark Twain a vraiment un authentique esprit d'humoriste et c'est pourquoi ses récits présentent toujours des épisodes mouvementés et amusants.

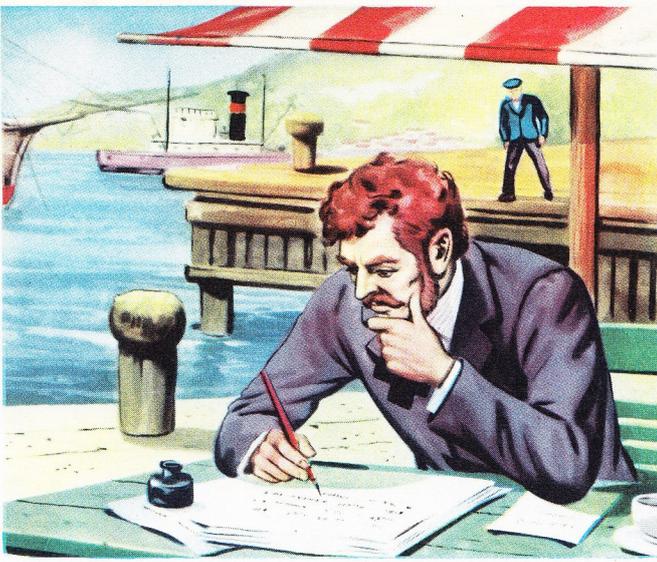
Il ne sait pas fausser la réalité des choses, et il ne permet pas aux hommes de ternir leurs actions d'une hypocrisie impardonnable ou bien seulement d'un besoin de déformer les événements, si insignifiants soient-ils. Ce trait fondamental de l'homme et de l'écrivain se retrouve surtout dans son « Recueil personnel de Jeanne d'Arc ».

L'auteur obtint un succès plus important et plus immédiat encore grâce à ses romans pour enfants, dont certains épisodes sont tirés d'une manière d'autobiographie. Les personnages de ses récits sont des enfants décrits d'une façon très colorée et avec une profonde psychologie.

C'est dans une atmosphère exclusivement enfantine que se déroulent deux de ses romans: « Les Aventures de Tom Sawyer » qui parut en 1876, et « Les Aventures de Huckleberry Finn », en 1885. La vie de ces deux enfants se passe dans les lieux très chers à l'auteur, dans les régions vertes et prospères baignées par



*A 25 ans Samuel quitte son poste de pilote et, lui aussi saisi par la soif de l'or, il part pour le Nevada. Il achète un terrain, espérant y découvrir quelque gisement rentable, mais rapidement déçu il renonce. Pendant ce temps il avait écrit des chroniques humoristiques sur la vie des mineurs et les avait expédiées au plus important quotidien local. Les articles de Twain plurent beaucoup et il fut engagé par le journal comme correspondant.*



*Etant parti à San Francisco en Californie Twain fut chargé par un journal à fort tirage de se rendre aux îles Hawaï comme envoyé spécial. Après ce voyage il partit, toujours avec une semblable mission, en Méditerranée, d'où il envoyait régulièrement ses articles aux journaux et, revenu dans son pays, il commença la rédaction d'un livre « Les Nâïfs à l'Étranger », qui lui avait été inspiré par ses expériences.*

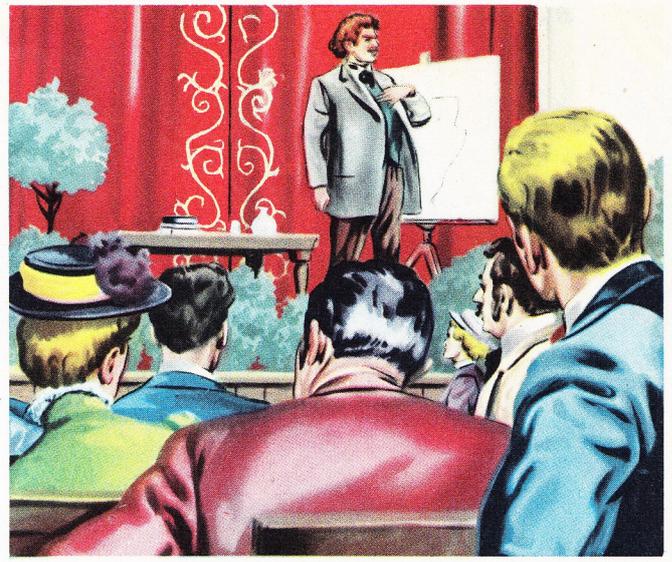
les eaux du Mississippi. Dans ces récits Mark Twain revit les plus belles heures de sa jeunesse innocente, ressuscitant des scènes typiques qui lui tiennent particulièrement au cœur.

Les Aventures de Huckleberry Finn racontent merveilleusement, dans un style fantasque, un voyage dans une barque effectué par un garçon Huck Finn qui, partant des rivières de l'Illinois arrive jusqu'à la Nouvelle-Orléans en compagnie de Jim, un jeune nègre fort sympathique. Ce dernier est parvenu à fuir les injustes traitements de son maître et vit avec Huck de merveilleuses aventures dans la petite embarcation.

Les Aventures de Tom Sawyer relatent les expériences réelles que tout enfant a plus ou moins faites dans son jeune âge. La nature impulsive, et le tempérament généreux de cet enfant présentent certaines ressemblances (et la confession même de l'auteur le confirme) avec l'esprit aventureux du jeune Samuel.

En créant le personnage typique de Tom Sawyer l'auteur a pour ainsi dire synthétisé les différents caractères enfantins dont il avait eu l'expérience, créant ainsi un seul type original. La vie de Tom se passe dans le milieu familial, de son école et de ses amis. Bien que le début du livre offre un épisode purement enfantin, les événements qui suivent exaltent la nature d'un enfant simple mais héroïque. Tom et son premier ami Huck se rendent la nuit dans un cimetière pour donner une digne sépulture à leur petit chat. Là, cachés parmi les tombes, ils assistent à un crime. Le jour suivant le poivrot Muff Potter est inculpé de meurtre, et seule la courageuse intervention de Tom parvient à sauver l'innocent d'une condamnation infamante imminente.

Tom, en effet, a vu que l'assassin était un Indien et un beau jour il se décide à révéler toute la vérité. L'Indien fuit dans la forêt pour se soustraire à la police, et quand Tom en le recherchant se perd dans le voisinage



*Twain avait connu de très gros succès de librairie, et en avait tiré de substantiels profits financiers, mais il les investit tous dans une entreprise audacieuse où il engloutit, en outre, les gains futurs de plusieurs années de production littéraire. À l'âge de 58 ans il reprit ses voyages pour le compte des journaux, se rendant en Australie, en Asie, et en Europe.*

d'une grotte, le criminel, poursuivi tente de se venger cruellement sur l'enfant; Tom se sauve et le livre se termine par la mort de l'Indien et la victoire de l'enfant.

L'auteur a fait suivre ce livre d'autres récits qui parurent en 1878. Les personnages principaux en sont toujours Tom et Huck: il s'agit justement de « Tom Policier » et de « Tom à l'Étranger »; ce dernier étant purement fantaisiste se rapproche du conte de fées.

Nous avons par contre un récit d'un tout autre genre avec « Le Prince et le Mendiant ». La renommée de ce



*Ayant réussi, grâce à ses œuvres, ses reportages et ses conférences sur ses voyages, à mettre de côté la somme nécessaire pour désintéresser ses créanciers, Twain revint en Amérique. Mais alors, fatigué, malade et littéralement brisé par les chagrins, il ne désirait plus autre chose que passer les quelques années qui lui restaient à vivre dans un lieu tranquille où il se fit construire une maison. Il choisit le Connecticut où il demeura, excepté quelques randonnées fort brèves aux Bermudes, jusqu'à sa mort survenue le 21 avril 1910.*



« Tom Sawyer à l'Étranger » raconte le voyage en aérostat de Tom, de son inséparable Huck, de l'esclave noir Jim et du constructeur du ballon, un fou qui se précipite dans l'Océan, laissant ses trois compagnons livrés à eux-mêmes et à leur inexpérience. Les dialogues entre Tom et ses deux autres compagnons sont riches en humour, mais, sous ces apparences, on perçoit le sérieux et la tristesse qui sont à la base de la satire humoristique de Mark Twain.

livre fut telle qu'il a été traduit en des dizaines de langues.

Les événements se déroulent dans les milieux les plus divers et les plus opposés de Londres au XIX<sup>e</sup> siècle. On y décrit clairement la profonde misère des bas-fonds de Londres, qui contraste brutalement avec la richesse et le luxe des classes les plus aisées.

Tom est un de ces enfants qui vivent dans un des quartiers les plus pauvres de la ville. Un jour, s'étant éloigné de chez lui, il se retrouve dans une autre partie de la ville, sous les grilles du palais royal resplendissant. Inconsciemment il s'aventure dans les allées verdoyantes du parc, où il rencontre un enfant de son âge semblable à lui de visage et de taille; les vêtements seulement sont différents: en effet, à ses vêtements de fils de pauvre font opposition les somptueux vêtements en velours orné d'or de l'autre enfant. Celui-ci n'est autre que le prince héritier, qui, étant parvenu à tromper la surveillance des sentinelles se met à jouer avec entrain avec Tom. Une pensée fortuite lui vient en tête: il veut lui donner ses splendides atours.

Un valet survient et chasse l'enfant aux pauvres haillons malgré les protestations de ce dernier qui crie sa véritable identité. Tom donc est emmené à l'intérieur du Palais et il commence une vie aux imprévus très heureux. Toutefois, rapidement, il ressent la nostalgie du milieu où vivent ses frères dans la misère la plus pitoyable, et, à force de patience, il parvient à convaincre les personnes qui l'entourent qu'il n'est pas le vrai prince. On effectue immédiatement des recherches, et les deux enfants se retrouvent; donc finalement chacun reprendre son existence primitive, mais enrichie d'expériences utiles, voire nécessaires pour comprendre et résoudre d'importants problèmes sociaux. Mark Twain s'était sans doute posé également ces problèmes, car il n'eut pas une existence dépourvue de soucis ni vraiment heureuse. En effet il fut surtout en butte aux soucis financiers, et parfois les conditions économiques dans lesquelles il vécut furent très précaires. Il chercha donc un moyen de gagner une cer-

taine quantité de dollars, et c'est pour cette raison qu'il entreprit un long voyage sur différents continents. Ce voyage devait lui offrir la possibilité de connaître de nouvelles gens et de nouvelles mœurs.

Il voyageait en homme-de lettres et partout il faisait des conférences et tenait des conversations littéraires. A son retour il rassembla ses impressions dans un livre: « Le long de l'Équateur », qui parut en 1897. C'est ainsi qu'il put réaliser une certaine somme d'argent pour désintéresser ses créanciers.

Ses oeuvres ont toujours procuré du plaisir à ses lecteurs, car il savait prendre, pour raconter les évé-



Du roman « Les Aventures de Tom Sawyer » il tira les deux récits « Tom Sawyer policier » et « Tom Sawyer à l'étranger ». Le premier récit est entièrement axé sur les quiproquos à l'origine desquels se trouve la parfaite ressemblance de deux jumeaux. Dans une de ces situations étranges, un oncle de Tom Sawyer est également impliqué, étant accusé d'avoir tué un homme. Mais au moment où son oncle est sur le point d'être condamné, Tom parvient à faire la lumière sur cette affaire. L'oncle est donc libéré et le coupable subira le châtiment qu'il mérite.



En 1885 Mark Twain publie un autre roman, « Les Aventures d'Huckleberry Finn », où l'on raconte les voyages de Huck Finn, de l'esclave nègre Jim, à travers l'Amérique des aventuriers de l'époque de la ruée vers l'or. Une grande partie de l'épopée des deux garçons se déroule sur le fleuve Mississippi à bord d'un canot et d'un radeau. Cette œuvre compte sans doute parmi les meilleures de Mark Twain: le milieu où l'auteur a passé son enfance se reflète dans la narration de nombreux faits réellement vécus par lui en compagnie de ses amis de jeunesse

nements, un ton à la fois humoristique et cordial. Ce n'est pourtant qu'en esprit que Mark Twain se réfugiait dans cet optimisme, et comme pour se distraire des amertumes de la vie. Indubitablement ce contraste entre rêve et réalité engendrait en lui un conflit spirituel d'où naissait son humour.

D'où pour Mark Twain la plaisante ironie poussée jusqu'au sens du ridicule avec laquelle il recueillait tous les aspects de la vie. Il déplore les misères et les souffrances de l'humanité, qu'il sait découvrir avec hu-

mour dans les faits les plus courants de l'existence.

La dernière de ses œuvres fut une autobiographie, qui parut en 1924, quatorze ans après sa mort survenue le 21 avril 1910 à Redding, dans le Connecticut.

Sa personnalité littéraire apparut variée et complexe aux yeux des critiques des différents pays; en effet, si pour un grand nombre d'entre eux il ne demeure qu'un narrateur efficace d'aventures plaisantes pour enfants, pour d'autres il cache, sous cette forme littéraire, une pensée philosophique et morale diffuse dans ses œuvres; en effet, au lieu de développer cette pensée pour elle-même, il se consacre à une existence d'aventures semblable à celle des personnages qu'il a créés.

Bien que les jugements ne soient pas tous concordants à son sujet une chose demeure certaine: avant d'être narrateur et philosophe Mark Twain a été un humoriste fin et capable d'argutie subtile. Le livre qui s'intitule « Récits américains » est un véritable chef-d'œuvre d'humour. Il comprend: « Les Coutumes journalières du Tennessee » et « Comment je cessais d'être un secrétaire ».

Aux environs de 1873 Mark Twain tenta aussi de monter une de ses comédies: L'âge d'Or, que le public accueillit très favorablement.

En dehors des voyages dont nous avons parlé il faut encore citer celui qu'il effectua en 1873, quand il fut chargé de transcrire dans ses articles les détails du voyage Londres-Paris effectué par le Schah de Perse. La vie de Mark Twain est riche en anecdotes, parmi lesquelles il vaut la peine de citer la suivante: Se trouvant à Vienne à l'époque des tumultes suscités par les exactions des Allemands, la nouvelle se répandit à New-York que le grand romancier était mort. Ce dernier décida d'envoyer sans tarder à son éditeur un télégramme rédigé avec son humour habituel: « Nouvelle de ma mort fortement exagérée. Mark Twain ».

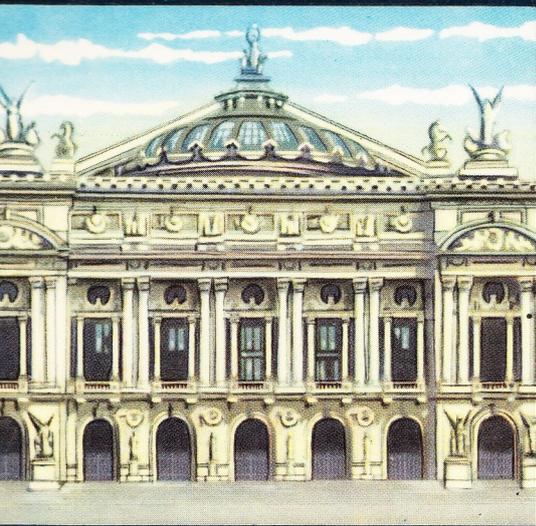
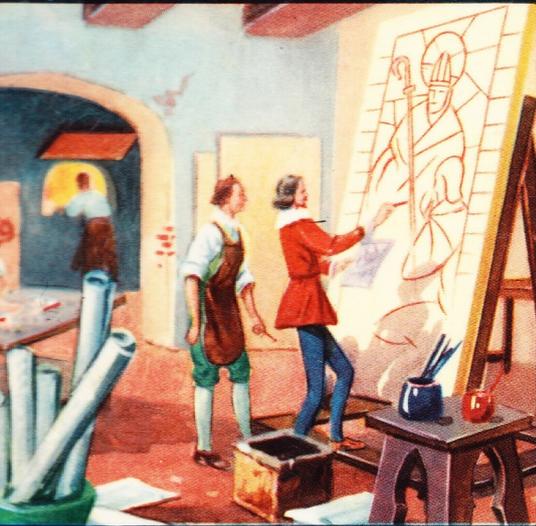
\*\*\*



« Le Prince et le Mendiant », également connu en France sous d'autres titres, raconte l'aventure de deux enfants du même âge, dont l'un est un prince héritier et l'autre un enfant fort pauvre. Le hasard fait en sorte que les deux enfants se rencontrent et nouent des rapports d'amitié. Ils décident d'échanger leurs vêtements. Un des domestiques du Palais, abusé par la ressemblance extraordinaire des deux enfants et par l'aspect des vêtements, fait rentrer au Palais le mendiant, convaincu qu'il s'agit du prince, tandis que ce dernier en est chassé. C'est ainsi que pour les deux enfants une nouvelle vie commence. Mais rapidement l'enfant pauvre regrette ses parents et sa liberté et parvient à faire admettre à la Cour la situation équivoque qui a induit le valet en erreur. A la fin du roman tout se dénoue pour le mieux: le vrai prince revient à sa place, tandis que son ami, qui pendant ce temps avait su se faire apprécier par son intelligence, trouve à la Cour une place de choix.

ENCYCLOPÉDIE EN COULEURS

# tout connaître



ARTS

SCIENCES

HISTOIRE

DÉCOUVERTES

LÉGENDES

DOCUMENTS

INSTRUCTIFS



**VOL. VIII**

TOUT CONNAITRE  
Encyclopédie en couleurs

M. CONFALONIERI, éditeur

---

Tous droits réservés

---

BELGIQUE - GRAND DUCHÉ - CONGO BELGE

---

AGENCE BELGE DES GRANDES EDITIONS S. A.  
Bruxelles